



Passages de mur, Colliers de réparation

## Passages de mur

### Caractéristiques

#### Application

Le programme de passages de mur pour eau de Hawle couvre les variantes de montage les plus courantes du marché. Les différentes variantes de raccordement (IG, bride) ainsi que les types d'exécution (droit, coude, flexible) permettent un montage rationnel adapté à la situation.

#### Montage mouillé

Les passages de mur sont montés directement dans la maçonnerie ou scellés ultérieurement dans l'ouverture à l'aide d'un dispositif de versement.

#### Montage avec Tangit

Lors du montage avec Tangit, les passages de mur sont scellés dans l'évidement à l'aide d'un dispositif de versement et d'une plaque de fermeture.

#### Montage à sec

Avec l'utilisation de bagues de pression d'étanchéité, les passages de mur peuvent être fixés à sec dans les trous de percement.

Avec le joint «sans fouille», il est possible de sceller de manière professionnelle le trou de carottage sur le mur extérieur dans le sol.

#### Domaine d'application

- Pression de service
  - jusqu'à 16 bar
- Plage de température
  - de -20 °C à +60 °C

#### Caractéristiques

- Cotes de raccordement pour brides
  - selon DIN EN 1092-2
  - DN 25 à DN 150: PN 16
  - dès DN 200: PN 10 ou 16; indiquer à la commande
  - DN 65: bride à 4 trous

#### Matière

- Protégé de la corrosion
- Gainage PE complet
- Transition PE entièrement encapsulée (hors de la maçonnerie)
- Embout à souder: PE 100, SDR 11

#### Abréviations

- $\emptyset$  KB t =  $\emptyset$  de forage «montage à sec»
- $\emptyset$  KB n =  $\emptyset$  de forage «montage mouillé»
- W t = Épaisseur de mur «montage à sec»
- W n = Épaisseur de mur «montage mouillé»

#### Niveau de pression PN 16

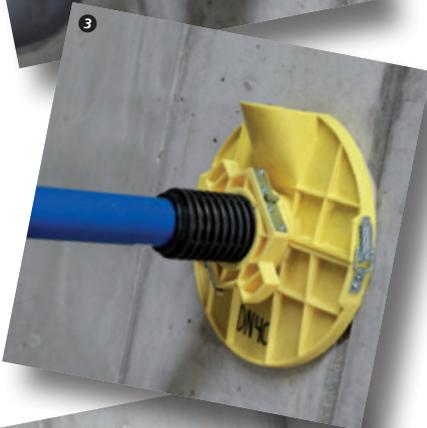
## Passages de mur Instructions de montage «montage mouillé»



1 Placer l'entretoise sur le passage de mur. Introduire le passage de mur dans l'ouverture ou le forage depuis l'intérieur du bâtiment, jusqu'en butée de la plaque d'obturation avec le disque d'étanchéité.



2 Fixer le dispositif de versement sur le passage de mur avec le disque d'étanchéité prévu et fixer la fermeture à serrage.

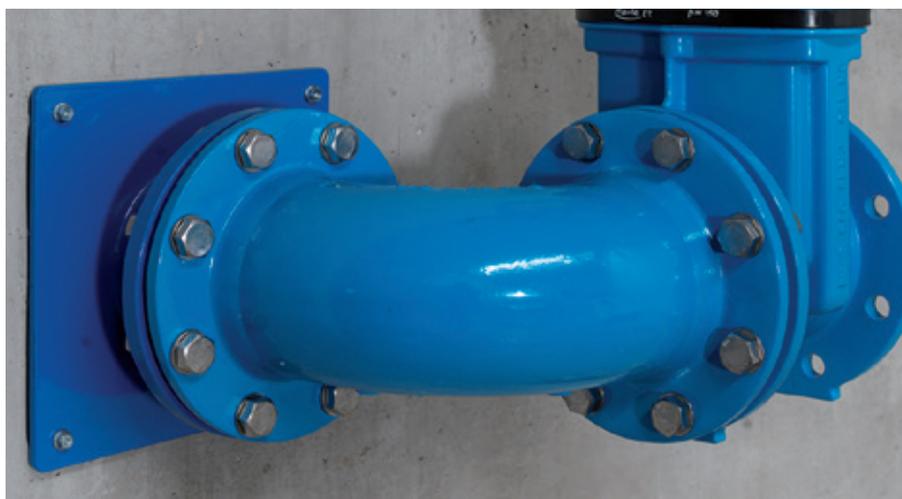


3 Orienter le passage de mur et serrer contre le mur à l'aide de la fermeture à serrage du dispositif de versement. Verser le produit «Beto Fix» dans l'ouverture ou le forage.



4 Suivant la température ambiante, le temps de durcissement du «Beto Fix» d'env. 15 minutes. Le dispositif de versement peut être ensuite retiré. Il est possible de travailler sur la conduite pendant le temps de durcissement. La plaque d'obturation côté intérieur du bâtiment demeure en place.

Passages de mur  
Exemples d'application





**Colliers de réparation**

## Colliers de réparation

### Caractéristiques

#### Application

En cas de percements de conduite ponctuels, causées par la corrosion ou des dommages mécaniques, il est possible d'utiliser des colliers de réparation Hawle – pour les conduites d'eau en fonte, acier, fibrociment et PVC. Pour les tubes PE, les colliers de réparation ne peuvent être utilisés que provisoirement.

Les colliers de réparation Hawle se distinguent par des détails pratiques. L'utilisation d'un magasin d'écrou évite de perdre des écrous individuels. Le goujon fileté central est rallongé et permet une première fixation aisée du collier. La poignée sert à faciliter le montage.

#### Matière

- Manteau en tôle
- INOX
- Joint
- EPDM, pour l'eau jusqu'à 70 °C

#### Entretien

Les colliers de réparation Hawle sont sans entretien.

#### Attention

Le collier de réparation Hawle doit dépasser le percement de chaque côté d'au moins 30 mm. De plus, il n'est pas possible de réaliser des connexions résistantes à la traction/compression.

## Colliers de réparation Instructions de montage



### 1 Nettoyer la surface du tube

- La surface du tube doit être propre et lisse.
- Ne pas utiliser d'eau savonneuse.
- L'eau ne doit pas sortir à l'endroit de la fuite.



### 2 Glisser le collier de réparation sur le tube

- Assembler le système de fermeture.
- Visser l'écrou sur le long goujon fileté avec la douille-magasin à écrous.
- Retirer la douille-magasin en l'inclinant légèrement de côté.



### 3 Visser les écrous sur les goujons filetés avec la douille-magasin

- Il n'est pas nécessaire de graisser les écrous, car ils sont pourvus d'usine d'un revêtement au molybdène.
- Serrer le joint en tournant le collier de réparation.
- Serrer les écrous uniformément avec une clé dynamométrique.



### 4 Couple de serrage

- Collier de réparation à une fermeture:  
d 50 à d 130 = max. 60 Nm / d 131 à d 430 = max. 90 Nm
- Collier de réparation doublement serré:  
d 87 à d 132 = max. 60 Nm / d 133 à d 471 = max. 90 Nm
- En cas de rupture complète, s'assurer que le tube soit sans contrainte.



### 5 Contrôle d'étanchéité

- Effectuer un contrôle d'étanchéité sous pression avant la fermeture de la fouille.
- La pression de service maximale en fonction du fluide et du diamètre extérieur du tube doit être respectée.

Pour des informations techniques, voir catalogue «EAU Construction de conduites», chapitre M ou contactez-nous directement.